



KERAJAAN MALAYSIA

PEKELILING PERKHIDMATAN BILANGAN 29 TAHUN 2009

**CUTI TANPA GAJI BAGI PEGAWAI YANG MENGIKUT PASANGAN
BERTUGAS ATAU BERKURSUS DI DALAM ATAU DI LUAR NEGERI**

TUJUAN

1. Pekeliling Perkhidmatan ini bertujuan untuk memaklumkan mengenai penambahbaikan kemudahan Cuti Tanpa Gaji kepada pegawai bagi mengikut pasangan yang bertugas atau berkursus sama ada di dalam atau luar negeri.

DEFINISI

2. Dalam Pekeliling Perkhidmatan ini:

“Agensi Swasta” bermaksud syarikat yang dimiliki sepenuhnya oleh pihak swasta atau syarikat yang Kerajaan tidak mempunyai kepentingan secara langsung atau hak milik ekuitinya kurang dari 51% dan berdaftar di dalam negara. Ini termasuklah pertubuhan bukan kerajaan (NGO);

“Agensi Luar Negeri” bermaksud pertubuhan, organisasi atau syarikat yang ditubuhkan dan didaftarkan di luar negeri. Ini termasuklah kerajaan negara asing;

“Bertugas” bermaksud berkhidmat atau menyandang sesuatu jawatan bagi tempoh melebihi tiga (3) bulan;

“Berkursus” bermaksud menjalani kursus atau latihan yang diluluskan oleh Pihak Berkuasa Melulus kepada pasangan pegawai yang tempohnya melebihi tiga (3) bulan;

“Ketua Jabatan” bermaksud pegawai yang mengetuai sesuatu Kementerian atau Jabatan di peringkat persekutuan dan negeri termasuk Ketua Perkhidmatan, atau mana-mana pegawai yang telah diturunkan kuasa melaksanakan tugas bagi pihak Ketua Jabatan;

“Ketua Perkhidmatan” bermaksud pegawai yang mengetuai sesuatu perkhidmatan;

“Ketua Setiausaha Kementerian” bermaksud:

- i) bagi Kementerian, pegawai yang mengetuai kementerian berkenaan; dan
- ii) bagi Jabatan Perdana Menteri, Timbalan Ketua Setiausaha Kanan;

“Pasangan” bermaksud isteri bagi pegawai lelaki atau suami bagi pegawai perempuan, yang sah mengikut undang-undang yang berkuat kuasa di Malaysia;

“Pegawai awam” bermaksud pegawai yang berkhidmat dalam perkhidmatan awam Persekutuan, perkhidmatan awam Negeri, Pihak Berkuasa Berkanun (Persekutuan dan Negeri) dan Pihak Berkuasa Tempatan;

“Pelanjutan” bermaksud penyambungan tempoh Cuti Tanpa Gaji yang dipohon oleh pegawai yang melebihi tempoh asal Cuti Tanpa Gaji yang diluluskan dengan syarat tempoh Cuti Tanpa Gaji berkenaan tidak terputus; dan

“Perbadanan Awam” bermaksud perbadanan atau syarikat yang Kerajaan Malaysia mempunyai kepentingan secara langsung atau Kerajaan Malaysia memiliki sekurang-kurangnya 51% daripada ekuitinya.

LATAR BELAKANG

3. Dasar dan peraturan berkaitan kemudahan Cuti Tanpa Gaji kepada pegawai yang mengikut pasangan mereka bertugas atau berkursus, sama ada di dalam atau di luar negeri telah dijelaskan melalui Pekeliling Perkhidmatan Bilangan 14 Tahun 2005 (PP 14/2005). Pemberian kemudahan ini adalah berdasarkan keperluan pegawai untuk berada bersama pasangan bagi membolehkan pasangan menumpukan perhatian sepenuhnya kepada tugas atau kursus selaras dengan usaha melahirkan masyarakat penyayang. Dasar dan peraturan ini telah dikaji semula bagi menambah baik kemudahan Cuti Tanpa Gaji mengikut pasangan selaras dengan perubahan semasa dan peningkatan sistem penyampaian perkhidmatan melalui penurunan kuasa (empowerment).

DASAR CUTI TANPA GAJI MENGIKUT PASANGAN

Pegawai Yang Layak

4. Kemudahan Cuti Tanpa Gaji (CTG) mengikut pasangan layak dipertimbangkan kepada pegawai yang dilantik secara **tetap** dalam perkhidmatan awam termasuk pegawai yang belum disahkan dalam perkhidmatan. Pegawai lantikan sementara, kontrak, sambilan, Pekerja Khidmat Singkat atau sandaran tidak layak dipertimbangkan kemudahan CTG mengikut pasangan.

5. Pegawai yang ingin mengikut pasangan mereka bertugas atau berkursus sama ada di dalam atau di luar negeri boleh dipertimbangkan CTG mengikut pasangan tertakluk pasangannya memenuhi syarat berikut:

- (a) pegawai awam yang telah diarahkan bertugas atau diluluskan berkursus oleh Ketua Jabatannya; atau
- (b) pekerja perbadanan awam, agensi swasta dan agensi luar negeri yang dilantik/ diarahkan bertugas atau diluluskan berkursus oleh Perbadanan Awam, agensi swasta atau agensi luar negeri;
- (c) jika pasangan pegawai bukan terdiri daripada mana-mana pegawai di perenggan (a) dan (b), mereka hendaklah:
 - (i) telah dianugerahkan bantuan kewangan oleh Kerajaan Malaysia atau oleh mana-mana institusi di dalam negara atau di luar negeri yang menawarkan pembiayaan untuk berkursus; atau
 - (ii) telah disahkan menerima tawaran dan seterusnya melaporkan diri untuk mengikuti kursus oleh institusi pengajian bagi mereka yang berkursus atas perbelanjaan sendiri;
- (d) mana-mana pegawai yang tidak termasuk dalam perenggan (a), (b) dan (c) yang memerlukan pegawai berada bersama pasangan dalam menjalankan tugas terutama yang melibatkan kepentingan jawatan tertentu iaitu Anggota Pentadbiran seperti Menteri dan Timbalan Menteri.

Permohonan Cuti Tanpa Gaji Mengikut Pasangan

6. Pegawai yang bercadang untuk memohon CTG mengikut pasangan perlu mengemukakan permohonan kepada Pihak Berkuasa Melulus sekurang-kurangnya tiga (3) bulan sebelum tarikh CTG berkenaan. Manakala, permohonan pelanjutan perlu dikemukakan kepada Pihak Berkuasa Melulus sekurang-kurangnya tiga (3) bulan sebelum tamat tempoh CTG mengikut pasangan yang sedang berkuat kuasa.

Contoh format borang permohonan CTG mengikut pasangan adalah seperti di **Lampiran A**.

Tempoh Cuti Tanpa Gaji

7. Tempoh maksimum CTG mengikut pasangan termasuk tempoh pelanjutan yang boleh diluluskan kepada **pegawai yang pasangannya merupakan pegawai awam** adalah mengikut tempoh pasangan pegawai dikehendaki bertugas/ berkursus.

8. Bagi **pegawai yang pasangannya bukan pegawai awam**, tempoh maksimum CTG mengikut pasangan yang boleh diluluskan adalah **tiga (3) tahun** atau selama tempoh pasangan pegawai dikehendaki bertugas/ berkursus, mengikut tempoh **mana yang lebih pendek**. Tempoh pelanjutan CTG boleh diluluskan mengikut baki tempoh CTG yang pegawai berkecukupan, terhadap tempoh keseluruhan CTG adalah tiga (3) tahun.

9. Pegawai dikehendaki melaporkan diri bertugas di agensi masing-masing apabila tempoh CTG mengikut pasangan yang diluluskan termasuk tempoh yang dilanjutkan tamat. CTG mengikut pasangan berikutnya hanya boleh dipohon setelah pegawai memenuhi syarat kembali **berkhidmat selama satu (1) tahun**.

Pihak Berkuasa Melulus

10. Pihak Berkuasa Melulus bagi meluluskan permohonan CTG mengikut pasangan termasuk pelanjutan adalah Ketua Jabatan dan kelulusan tersebut perlu dimaklumkan kepada Ketua Perkhidmatan.

11. Permohonan CTG mengikut pasangan yang tidak memenuhi syarat kembali berkhidmat selama satu (1) tahun seperti ditetapkan di perenggan 9 memerlukan kelulusan khas oleh Ketua Setiausaha Kementerian, Setiausaha Kerajaan Negeri, Ketua Eksekutif Pihak Berkuasa Berkanun atau Ketua Pihak Berkuasa Tempatan, mengikut mana yang berkenaan.

12. Pegawai hanya boleh bercuti tanpa gaji mengikut pasangan setelah mendapat kelulusan daripada Pihak Berkuasa Melulus dan tindakan tatatertib boleh diambil sekiranya pegawai didapati gagal mematuhi.

Jadual bidang kuasa Pihak Berkuasa Melulus dan kelayakan tempoh CTG mengikut pasangan bertugas/ berkursus di dalam atau di luar negeri berdasarkan kategori pasangan pegawai adalah seperti di **Lampiran B**.

Pengisian Jawatan

13. Ketua Jabatan dalam menimbangkan permohonan CTG mengikut pasangan hendaklah memberi pertimbangan sewajarnya setelah mengambil kira keperluan perkhidmatan supaya penyampaian perkhidmatan tidak terjejas khususnya dalam perkhidmatan kritikal. Jawatan yang dikosongkan boleh diisi secara **sementara** sama ada melalui pelantikan secara sementara, kontrak atau pemangkuan. Tugas jawatan yang kosong tersebut juga boleh dilaksanakan secara penanggungungan kerja atau kaedah lain yang bersesuaian.

14. Sekiranya wujud keperluan mendesak untuk mendapatkan perkhidmatan pegawai yang sedang CTG mengikut pasangan, Ketua Jabatan boleh pada bila-bila masa menamatkan tempoh CTG serta mengarahkan pegawai untuk kembali melaporkan diri bertugas dan pegawai dikehendaki mematuhi. Sekiranya pegawai didapati gagal mematuhi arahan untuk melaporkan diri bertugas, tindakan tatatertib boleh diambil terhadap pegawai.

Pegawai Dalam Tempoh Percubaan

15. Tempoh percubaan bagi pegawai yang belum disahkan dalam perkhidmatan akan dibekukan sepanjang tempoh CTG mengikut pasangan yang diluluskan dan baki tempoh percubaan akan disambung apabila pegawai kembali bertugas. Walau bagaimanapun, pegawai boleh dipertimbangkan untuk mengikuti kursus induksi atau

menduduki peperiksaan perkhidmatan bagi tujuan pengesahan dalam perkhidmatan dengan perbelanjaan ditanggung oleh pegawai.

16. Pegawai yang telah berkhidmat melebihi satu (1) tahun dan memenuhi semua syarat pengesahan dalam perkhidmatan sebelum diluluskan CTG mengikut pasangan boleh disahkan dalam perkhidmatan sehari selepas tarikh pegawai memenuhi semua syarat pengesahan dalam perkhidmatan yang ditetapkan. Bagi pegawai yang memenuhi semua syarat pengesahan dalam perkhidmatan semasa bercuti, tarikh pengesahan boleh ditetapkan mulai tarikh pegawai melaporkan diri bertugas. Walau bagaimanapun, penentuan tarikh pengesahan dalam perkhidmatan pegawai masih tertakluk kepada kelulusan Pihak Berkuasa Melantik.

Pergerakan Gaji Tahunan

17. Pegawai yang telah diluluskan CTG mengikut pasangan layak diberi pergerakan gaji secara **isyarat** tidak lebih daripada tiga (3) kali sepanjang tempoh perkhidmatan. Tarikh Pergerakan Gaji Tahunan pegawai adalah tidak berubah.

Kekananan dan Kenaikan Pangkat

18. Pegawai akan hilang kekananan selama tempoh CTG mengikut pasangan. Walau bagaimanapun, pegawai layak dipertimbangkan kenaikan pangkat sekiranya telah memenuhi syarat yang ditetapkan dalam skim perkhidmatannya sama ada sebelum CTG mengikut pasangan bermula atau semasa dalam tempoh CTG berkenaan. Tarikh kuat kuasa kenaikan pangkat pegawai akan ditentukan oleh Lembaga Kenaikan Pangkat yang berkenaan.

Penilaian Tahap Kecekapan

19. Pegawai dibenarkan menduduki Penilaian Tahap Kecekapan (PTK) tertakluk kepada syarat-syarat yang ditetapkan dan perbelanjaan bagi tujuan menduduki PTK berkenaan adalah ditanggung oleh pegawai.

Status Pegawai Semasa Bercuti

20. Dalam tempoh CTG mengikut pasangan, pegawai masih merupakan pegawai awam yang tertakluk kepada peraturan tatatertib yang berkuat kuasa. Tempoh cuti ini hendaklah tidak disalahgunakan untuk tujuan lain seperti melakukan pekerjaan yang dibayar upah tanpa kebenaran Ketua Jabatan. Sekiranya pegawai didapati melanggar mana-mana peraturan, pegawai boleh dikenakan tindakan tatatertib.

21. Kesan ke atas perkhidmatan bagi pegawai yang diluluskan CTG mengikut pasangan hendaklah dirujuk kepada Surat Pekeliling Perkhidmatan Bilangan 4 Tahun 2009 – Kesan Ke Atas Perkhidmatan Bagi Pegawai Yang Diluluskan Cuti Bergaji Penuh, Cuti Separuh Gaji Dan Cuti Tanpa Gaji atau peraturan-peraturan lain yang berkuat kuasa.

Ikatan Perjanjian

22. Jika pegawai masih ada ikatan untuk berkhidmat dengan Kerajaan, tempoh CTG mengikut pasangan tidak boleh diambil kira sebagai tempoh sedang berkhidmat bagi tujuan menyelesaikan tempoh ikatan perjanjian sebelumnya. Pegawai dikehendaki menyempurnakan ikatan perjanjian tersebut setelah kembali berkhidmat.

Faedah Persaraan

23. Tempoh CTG mengikut pasangan yang diluluskan tidak akan diambil kira untuk tujuan perkiraan faedah persaraan sebagaimana yang diperuntukkan di bawah undang-undang pencen yang berkuat kuasa. Walau bagaimanapun, tempoh perkhidmatan sebelum dan selepas CTG mengikut pasangan berkenaan adalah bersambung dan boleh diagregatkan untuk tujuan perkiraan faedah persaraan.

TANGGUNGJAWAB KETUA JABATAN

24. Ketua Jabatan hendaklah mengambil tindakan berikut:

- (a) memaklumkan kelulusan permohonan CTG mengikut pasangan kepada Ketua Perkhidmatan;
- (b) merekodkan kelulusan CTG mengikut pasangan dalam Rekod Perkhidmatan pegawai;
- (c) mengemas kini urusan perkhidmatan pegawai yang sedang bercuti tanpa gaji mengikut pasangan seperti pengesahan dalam perkhidmatan, merekodkan keputusan peperiksaan kerajaan dan pergerakan gaji secara isyarat. Bagi pegawai dalam perkhidmatan Gunasama, tanggungjawab ini dilaksanakan oleh Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA);
- (d) memastikan kekosongan jawatan yang ditinggalkan oleh pegawai diisi atau dilaksanakan tugasnya melalui kaedah yang telah ditetapkan di perenggan 13;
- (e) memantau pegawai yang diluluskan kemudahan CTG mengikut pasangan supaya mematuhi peraturan berkaitan yang berkuat kuasa; dan
- (f) memastikan pegawai melaporkan diri bertugas sebaik sahaja tempoh CTG mengikut pasangan tamat.

TANGGUNGJAWAB PEGAWAI

25. Pegawai hendaklah mengambil tindakan berikut:

- (a) mengemukakan permohonan CTG mengikut pasangan sekurang-kurangnya tiga (3) bulan sebelum tarikh mula bercuti menggunakan borang permohonan di **Lampiran A**;

- (b) mula bercuti mengikut pasangan mulai tarikh yang diluluskan oleh Pihak Berkuasa Melulus;
- (c) mematuhi peraturan sebagai pegawai awam semasa dalam tempoh CTG mengikut pasangan;
- (d) kembali bertugas setelah tamat CTG mengikut pasangan atau pada bila-bila masa yang diarahkan oleh Ketua Jabatan/ Ketua Perkhidmatan sekiranya diperlukan;
- (e) sekiranya bercadang melanjutkan tempoh CTG berkenaan, permohonan pelanjutan tempoh CTG mengikut pasangan perlu dikemukakan sekurang-kurangnya tiga (3) bulan sebelum tempoh CTG yang berkuat kuasa tamat;
- (f) mengambil berat hal-hal perkhidmatan termasuk membuat semakan dengan Ketua Jabatan dari semasa ke semasa antaranya urusan peperiksaan, PTK dan kenaikan pangkat; dan
- (g) menyempurnakan ikatan perjanjian dengan Kerajaan (jika ada) apabila kembali bertugas.

KEKECUALIAN

26. Sebarang pengecualian daripada mana-mana peruntukan dalam Pekeliling Perkhidmatan ini hendaklah dirujuk kepada Bahagian Perkhidmatan, JPA bagi mendapatkan pertimbangan Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam.

PEMAKAIAN

27. Tertakluk kepada penerimaannya oleh pihak berkuasa masing-masing, Pekeliling Perkhidmatan ini dipanjangkan kepada semua perkhidmatan awam Negeri, Pihak Berkuasa Berkanun (Persekutuan dan Negeri) dan Pihak Berkuasa Tempatan.

PEMBATALAN

28. Dengan berkuat kuasanya Pekeliling Perkhidmatan ini, Pekeliling Perkhidmatan Bilangan 14 Tahun 2005 - Cuti Tanpa Gaji Bagi Pegawai Yang Mengikuti Pasangan Bertugas Atau Berkursus Di Dalam Atau Di Luar Negeri adalah **dibatalkan.**

TARIKH KUAT KUASA

29. Pekeliling Perkhidmatan ini berkuat kuasa mulai tarikh ia dikeluarkan.

“BERKHIDMAT UNTUK NEGARA”



(TAN SRI ISMAIL ADAM)
Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam
Malaysia

**JABATAN PERKHIDMATAN AWAM
MALAYSIA
PUTRAJAYA**

30 Disember 2009

Semua Ketua Setiausaha Kementerian
Semua Ketua Jabatan Persekutuan
Semua YB Setiausaha Kerajaan Negeri
Semua Pihak Berkuasa Berkanun
Semua Pihak Berkuasa Tempatan



**CONTOH FORMAT BORANG PERMOHONAN
CUTI TANPA GAJI BAGI PEGAWAI YANG MENGIKUT PASANGAN BERTUGAS
ATAU BERKURSUS DI DALAM ATAU DI LUAR NEGERI**

(PEKELILING PERKHIDMATAN BILANGAN 29 TAHUN 2009)

Kementerian/ Jabatan:

.....

Catatan:

1. Borang ini hendaklah diisi dengan **HURUF BESAR**
2. Permohonan disertakan dengan salinan dokumen berikut:
 - (a) surat tawaran mengikuti kursus/ pengajian atau surat arahan pertukaran @ penempatan baru pasangan (jika berkaitan)
 - (b) surat tawaran pembiayaan pengajian bagi pasangan yang mengikuti kursus/ pengajian (jika berkaitan)
 - (c) surat kelulusan cuti belajar pasangan (jika berkaitan)
 - (d) sijil perkahwinan yang telah disahkan
3. Borang yang lengkap diisi dan dokumen berkaitan hendaklah dikemukakan kepada Bahagian Pengurusan Sumber Manusia sekurang-kurangnya **tiga (bulan)** sebelum tarikh mula CTG/ tarikh CTG tamat.

MAKLUMAT PEMOHON

- | | | | |
|-----------|---|----------|---|
| 1. | Nama | : | |
| 2. | No. Kad Pengenalan | : | |
| 3. | Jawatan dan Gred Jawatan Hakiki (mengikut skim perkhidmatan) | : |
(sekiranya sedang memangku, sila nyatakan gred pemangkuan) |
| 4. | Tarikh Lantikan Jawatan Sekarang | : | |
| 5. | Tarikh Pengesahan Dalam Perkhidmatan | : | (jika berkenaan) |
| 6. | Alamat Tempat Bertugas Sekarang | : |
..... |
| 7. | Gaji Akhir Yang Diterima | : | RM (P.....T.....)
Elaun Memangku (jika berkenaan): RM |
| 8. | Alamat Tempat Tinggal Sekarang | : |
..... |

KELULUSAN PIHAK BERKUASA MELULUS

Keputusan : **Diluluskan** **Tidak Diluluskan**

Ulasan :
.....

Tarikh : **Tandatangan Pihak Berkuasa Melulus** :

Nama :

Jawatan Dan Gred Jawatan :
.....

Cop Rasmi :

LAMPIRAN B

**JADUAL BIDANG KUASA PIHAK BERKUASA MELULUS DAN KELAYAKAN
TEMPOH CUTI TANPA GAJI MENGIKUT PASANGAN BERTUGAS/
BERKURSUS DI DALAM ATAU DI LUAR NEGERI BERDASARKAN
KATEGORI PASANGAN PEGAWAI**

Kategori Pasangan Pegawai	Jenis Permohonan	Tempoh Maksimum	Pihak Berkuasa Melulus
Pegawai awam	Permohonan baru/ Pelanjutan tempoh	Mengikut tempoh pasangan bertugas/ berkursus	Ketua Jabatan
	Permohonan sebelum genap tempoh satu (1) tahun kembali berkhidmat	Mengikut tempoh pasangan bertugas/ berkursus	Ketua Setiausaha Kementerian, Setiausaha Kerajaan Negeri, Ketua Eksekutif Pihak Berkuasa Berkanun atau Ketua Pihak Berkuasa Tempatan
Bukan pegawai awam	Permohonan baru	(i) 3 tahun; atau (ii) mengikut tempoh pasangan bertugas/ berkursus mengikut tempoh mana yang lebih pendek.	Ketua Jabatan
	Pelanjutan tempoh (jika ada)	(i) baki tempoh CTG 3 tahun yang pegawai berkeelayakan; atau (ii) tempoh pelanjutan pasangan	

Kategori Pasangan Pegawai	Jenis Permohonan	Tempoh Maksimum	Pihak Berkuasa Melulus
		bertugas/ berkursus mengikut tempoh mana yang lebih pendek.	
	Permohonan sebelum genap tempoh satu (1) tahun kembali bertugas	(i) 3 tahun; atau (ii) mengikut tempoh pasangan bertugas/ berkursus mengikut tempoh mana yang lebih pendek.	Ketua Setiausaha Kementerian, Setiausaha Kerajaan Negeri, Ketua Eksekutif Pihak Berkuasa Berkanun atau Ketua Pihak Berkuasa Tempatan